

赵景深文存

复旦中文先哲丛书



复旦中文先哲丛书

赵景深
著



赵景深文存

上



图书在版编目(CIP)数据

赵景深文存 / 赵景深著; 江巨荣编. —上海: 上海古籍出版社, 2016. 11

(复旦中文先哲丛书)

ISBN 978-7-5325-8137-5

I. ①赵… II. ①赵… ②江… III. ①古代戏曲—文学研究—中国—文集②古典小说—小说研究—中国—文集
IV. ①I207.37-53②I207.41-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 137504 号

复旦中文先哲丛书

赵景深文存

(全二册)

赵景深 著

江巨荣 编

上海世纪出版股份有限公司
上海古籍出版社 出版

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1) 网址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文网网址: www.ewen.co

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行经销

常熟新骅印刷有限公司印刷

开本 890 × 1240 1/32 印张 36 插页 11 字数 964,000

2016 年 11 月第 1 版 2016 年 11 月第 1 次印刷

印数: 1 — 1,100

ISBN 978-7-5325-8137-5

I · 3081 定价: 158.00 元

如有质量问题,请与承印公司联系



赵景深先生像

(照片由李小峰夫人范慧英和其女儿提供)



赵景深先生（前排左二）与昆曲研习社成员合影
（照片由李小峰夫人范慧英和其女儿提供）

追忆父亲赵景深(代序)

赵易林

父亲赵景深,生于1902年4月25日,逝于1985年1月7日,享年84岁。父亲出生在浙江丽水(即处州)曾祖父赵亮熙知府任上的衙门内。履历表中所说的四川宜宾人,其实是他的祖籍。我家是以五行相生之金水木火土来排列的,具体生序为:赵亮熙——赵增琦——赵锡嘉——赵景深——赵易林——赵焕文……

一、文学底子打得厚实

父亲自幼聪慧,能背诵四书五经中的重要章节,被称为神童。他是生长在书堆中的!衙门内书架无数,全是线装书。他的幼年生活,详见他自己所写的一篇《外甥皇帝》——原来他是被姨父带大的。姨父名叫金梦麟,人称梦麟公,是我祖母章梅福的妹夫。

梦麟公陪小外甥赵景深同睡。天还没有亮透,小外甥就吵闹起来。于是梦麟公吟诗云:

东方调白天微明,阿诺调觉大唠鸣。

隔壁有个老阿林,(问外公)唱得好听勿好听?

这是一首甬语打油诗。其中“阿诺”是赵景深的乳名；“大唠鸣”是甬语“大声吵闹”的意思；“老阿林”则是一位烧火师傅，就在隔壁厨房间烧火。

吟诗作对是旧社会文人阶层对孩子的基本教育方法，因此父亲在幼时便能诵小诗以及对对子。作对或对对子，又称“对课”，有上下联。上联几个字，下联必须也用同样的字数对答。举例来说：梦麟公说“天”，小外甥便说“地”；梦麟公说“天上”，小外甥便说“地下”；“天上小鸟飞”，则可对答“地下老虫（即甬语“老鼠”）爬”……以此类推。总之，在书香门第的环境下，父亲自幼便认得不少方块字，还会背诵四书五经、唐诗宋词的名句，以及吟诗作对。被人称之为神童，便是由此而来。这样，在梦麟公面上，也觉得十分光彩。有文友来访，往往要叫他的小外甥出来显显本事，同时也证明自己教导有方。幼时的父亲受到称赞，也高兴不已。

1906年，梦麟公的祖父金知县官迁芜湖，于是举家移居安徽，父亲就读于芜关小学。因为文学底子打得厚实，所以还跳了一级，变成初小二年级中年纪最小的一个“高材生”。但也因此被年龄比他大而嫉妒他的同学们欺负，哭着回家。好在他深受老师们和家长们的疼爱，也就得到补偿了。其间1911年曾随母赴宁波省亲，借读白衣寺小学；返芜湖后，仍读芜关小学。到下一年，即1912年，又转读襄垣小学以及美国圣公会所办的小学。

当时，小学的校长是一位外国牧师，能说中国话。他对成绩优异常考第一的赵景深十分疼爱；看到小景深自修到夜深而不知不觉地睡着了，便亲手把孩子抱到床上去睡，并且操着外国腔的中国话道：“快快快！快把你的身体，放到床上。我拍你，拍拍拍！快把你的眼睛，闭了拢来！”

二、酷爱戏剧有根源

1918年父亲以优异成绩直升中学。在这时,他就开始向《少年杂志》投稿了。那时刊出的处女作,是一篇故事《国王与蜘蛛》。接着又发表了散文《蜗牛与勤学》、《对角棋的着法》;1919年还从英文译出三篇安徒生童话,即《火绒匣》、《皇帝的新衣》和《白鹤》,均刊登在《少年杂志》上,此外还有科学小品《农夫的助手——蚯蚓》。教会学校自然重视英语成绩,当时父亲已能用英语作简单的会话了。果然,在校办英语比赛上,父亲又得第一。

说起《少年杂志》,何人所办,已不可考。只记得父亲曾告诉我,它是32开本,直排,却用“外国翻身”(这“翻身”大约是 fashion 音译),指书籍的书脊在左边的那种。

父亲儿时的娱乐活动,比较频繁的乃是“纸舞台”。其法以凳子反转来,四脚朝天。四只脚便成了戏台上的台柱子;四只脚上面平贴纸一方,与脚齐,便成了戏台顶。再以纸一张糊凳子的下半——因为已经翻转来,实际上就是凳子的上半。此纸只糊三面,朝着看客,与看客相对的一面不糊纸,以便伸手进去演戏。该面虽是下半不糊纸,上半却要糊一张纸,恰与戏台的糊法相反,这可以称为戏台门,左右各剪二刀,再写上“出将”、“入相”各二字,画一点图案在上面。台柱上再贴上对联,最上端贴一张舞台的名字:“景深舞台”。这样,“纸舞台”便算告成了。

有纸舞台而无演员,未免大煞风景。于是儿时的父亲又做了许多“纸演员”。这也极为简单,用祖母烧过的香棒,套上一件纸剪的衣服,画成战袍或八卦衣之类,再贴上一个头;恐怕不牢,脑后再加贴一张。如果是武将,就又拿一根香棒作为武器,把右手袖子弯过来,连香棒贴上,更在香棒末端剪了刀、枪、斧、戟等纸形粘上,画上几笔就行。他就像上述那样地演

起来,看客是比父亲只大一岁的姑妈,名叫赵秀传,还有几个小邻居。

记得有一齣拿手好戏,剧名是《抬大刀》。看客全都喜欢,时常要求演这齣戏。大意是:有一把大刀,一个人来抬抬不动,两个人也抬不动,后来人越聚越多,就把刀给抬走了。这齣戏需要父亲用上许多角色,几乎把他舞台的班底,生、旦、净、末、丑,一齐用尽!父亲搞得手忙脚乱,可是只要听得看客们的愉快的笑声,他就感到无上的快慰了。

父亲一直到十五六岁,还玩这个纸舞台。一切技术和舞台装置都较从前进步,改良了许多地方。那时还添了不少道具,已经能演全本的《空城计》。但这趣味,总不及《抬大刀》。

不厌其烦地介绍父亲儿时的这种游戏,是想揭出他酷爱戏剧的本性。在幼年时期,他已能创作一些儿童文学作品,但到了青少年时期,就将兴趣转向了戏剧。后来他还自己登台演戏呢,此是后话不提。

三、在天津开始文学生活

1919年夏,赵景深自安徽北上进了天津南开中学。在这一时期,值得一提的,他追随周恩来包围直隶省政府公署,并向天津警察厅长杨以德请愿,还在街头宣传抵制日货。更值得提起的,在天津南开中学,父亲与邓颖超大姐是同学关系。邓颖超那时正在编印《醒世周刊》,赵景深做过义务的周刊推销员,因销售有成绩,还得过一块银奖牌。

赵景深读完天津棉业专门学校,原该分配去卫辉纱厂工作,为什么却进了《新民意报》社呢?原来,他因家贫才读一切免费的棉专的。棉专一毕业,他用毛遂自荐的方式,为该报社的创始人马千里先生所接纳。马先生很赏识有才学的青年,因此热情接待了赵景深,为他安排好膳宿和办公的地方。意外地赵景深还遇见了他在南开中学时的一位生物老师时子周先生,也在《新民意报》社当社长。这样,更有熟人照顾了。

有一个月的月初，赵景深正在填写汇票，汇寄5块大洋给他的父亲赵锡嘉，却被时先生发现了。

“你还有钱寄给你父亲么？”时社长惊奇地说。

“没有法子。我父亲从土地丈量局辞职出来以后，一直找不到工作。我寄钱给他，明知也是不够用的，但总比不寄去的好一点。”

“是的，我知道，你很诚实，做事也很踏实、认真。我看你应该多得一点钱才好……”时社长沉吟了一下说：“这样吧，你帮徐颖溪女士的忙，一起办《小学生》杂志好么？每月7块钱，她也一样。你俩的工作是：你替她去选稿，她按照你选出的稿子拿去修改。你看怎样？”

他连忙答道：“很好很好，就这么办。”

赵景深为《新民意报》编辑的《朝霞》副刊越办越好，连邓颖超也来投稿了。前面提到过，赵景深同邓颖超是熟识的。邓颖超办起女星社，马千里便派赵景深参加该社的活动，为报社作记录采访。因此，女星社的集会，赵景深是唯一的男性。终于，一首署名“颖超”的新诗《竟肯》就刊登在《新民意报》文学副刊《朝霞》上（详见《邓颖超佚诗新发现》，刊于杭州《文化娱乐》1996年第1期）。

自1922年始，赵景深就向郑振铎主编的《儿童世界》投稿，从此结识了郑振铎。同年，父亲组织了一个文学团体，叫作绿波社，自任社长，还与焦菊隐等编《绿波》《绿波周报》等刊物。次年，由郑振铎、黎锦晖介绍，任教于湖南长沙岳云中学，兼教平民大学。就在这一年，父亲继续出版了绿波社的社刊《潇湘绿波》，并加入了“文学研究会”，又出版了他的第一本著作《失恋的故事》。

这本《失恋的故事》写的其实是他自己。原想学法国都德，写自传体小说《小对象》，准备也写一本《大傻子》，结果却写成了一本《失恋的故事》。

早在1921年，父亲在天津棉业专门学校读书期间，就为吕一鸣创办的《益世报》编辑过《新知识》副刊；1922年8月又为《新民意报》主编文学

副刊《朝霞》，已见前述。1930年6月在北新书局任总编辑时，则主编过《现代文学》，因刊载进步文章而被国民党当局查封，被迫停刊；不久又主编《青年界》月刊。1941年起，继阿英主编的《通俗文学》周刊之后，父亲主编了《俗文学》《通俗文学》两种周刊，并创造性地将俗文学的研究领域放宽，对俗文学的繁荣起了很大的作用。郑振铎对赵景深界定俗文学的定义，也作了肯定。

四、与老舍的交往

父亲主编刊物，对所有来稿都非常重视。他编的刊物和报纸副刊，经常收到大量来稿，迫使他放弃了自己的休息时间，因为他认为来稿都是作者的心血，所以每稿他必亲自审阅。只要来稿勉强可用，他必为之修改润色（当然事先得到作者同意），尽量刊登。如果实在不能用，他也一一复信，指出不足之处，并且予以鼓励。我敢说，编刊物如此认真的，恐怕无人可及！父亲此举戴不凡先生赞以“君子成人之美”这六个字，可说是对父亲编刊物的工作作风的最高评语。

在父亲主编《青年界》时，与老舍有过一段佳话。知道老舍是一位著名的幽默大师，因此父亲也用幽默的方式向他征稿：仿前人遗意，大书一个“赵”字，用红笔圈起来，旁注云：“老赵被困，请发救兵（小说也）。”

老舍的回信极妙：“‘元帅发来紧急令，内无粮草外无兵！小将提枪上了马，《青年界》上走一程。马来！’‘参见元帅。’‘带来多少人马？’‘两千来个字，都是老弱残兵！’‘后帐休息！’‘得令！’正是：旌旗明日月，杀气满山头！”

给了几篇稿子以后，赵景深又去信向他要，他的复信就用了一口流利的北平话：“《青年界》的稿子，得到明年再说了。您瞧，老哥，咱的预定工作，已经定到明年夏天；天天干，恐怕还交不上活，怎敢乱应新买卖？……

干咱们这行的,闲着不好,忙也不好,怎办?”

老舍回信警句甚多,例如:“《小坡的生日》被东华拉去,我没脸给您写信;可是东华说,景深是老友,必不见怪。果然,您的信又来了,是之谓宰相肚里好开飞机乎?”

又如:“条件是好说的,因为我的天性随和,不会瞪眼要大价。”正是妙语连珠,不及备录。

1930年4月19日,父亲续弦,娶李小峰的妹妹李希同为妻。老舍就毛遂自荐,要替赵景深在婚宴上做司仪。他说他自己的喉咙很好,不用未免可惜。的确,他那晚清唱《黄鹤楼》,一赶三,使人能从他的声音中辨别出谁是周瑜、孔明和张飞。

五、28岁就被聘为复旦教授

到1930年为止,赵景深已经出版了35部著作。有开明书店出版的《月的话》(翻译童话,原名《无画的画帖》,新文化书店1923年出版,1929年改此书名)、《童话评论》(1924年)、《现代文学论丛》(1925年)、《悒郁》(编入“文学周报丛书”,1927年)、《童话论集》(1927年)、《荷花》(诗集,1928年)、《意大利故事集》(1929年)、《皇帝的新装》(1930年)、《柴霍甫(今译契诃夫)短篇杰作集》8大卷(1927年),至于《失恋的故事》前已提及,不赘;有商务印书馆出版的《天鹅歌剧》;北新书局出版的《童话概要》(1927年)、《梔子花球》(小说,即《为了爱》,1928年)、《作品与作家》(1929年)、《小朋友童话》(创作,1930年);有光华书局出版的《中国文学小史》(1936年由大光书局出订正版);又有光明书局出版的《现代文学杂论》。其它还有《文学讲话》(1928年,亚细亚书局)、《最近的世界文学》(1928年,远东图书公司)、《兰花》(欧洲短篇小说集,1928年,新宇宙书店)、《童话ABC》(1929年世界书局)、《民间故事研究》(1929年,复旦

书店)、《俄国三大文豪》(1929年,亚细亚印书馆)、《1929年的世界文学》(1930年,神州国光社)、《民间故事丛话》(1930年,中山大学语言历史研究所),以及《现代世界文坛鸟瞰》(1930年,现代书局,后改书名为《现代世界文学》)等等。

有了上述这些巨大的业绩,终于被复旦大学聘请为中文系教授。有人说,赵景深是译了8大卷契诃夫小说而成名的;也有人说,他是因《中国文学小史》畅销廿余版,且由闻一多教授指定为清华大学入学考试必读书而成名的。我偏向于后一说,因为《中国文学小史》颇多新见,那时复旦大学已有了中文系,使用它做了教科书(后来的《中国文学史新编》由《中国文学小史》扩展而成)。父亲被聘为复旦大学教授,时在1930年。那时,他才实足只有28岁呢!

同在这一年,赵景深完成了两篇著名的散文《纸花》和《一片槐叶》,经常被选为中学语文课程的范文和教材。这是两篇寓言式的文字,批评那些华而不实的现象,含义深刻,难怪它们能流传至今。

1931年,赵景深兼教于中国公学,共两个下学期。这是因为友人患疾之故,每教完上学期,便体力不支而由父亲代课。历年的兼课,均因情面难却而受聘,在本文中就不再一一列举了。但他的学识,也从此积累得越来越多,并且由于教学负责的关系,即“教给学生一杯水,自己预备一桶水”,也越来越精了。有人遂称父亲是个多面手,诸如儿童文学、俗文学、戏曲史、小说史等等,都曾涉猎过,且有建树。

我国第一部研究大鼓的专著,他是在1937年完成的,书名《大鼓研究》,由商务印书馆出版。次年又创作了《抗战大鼓词》,由北新书局出版。1938年还出版了《小说闲话》(北新书局)、《弹词选》和《弹词考证》(商务印书馆),1939年还写了鼓词《五十七勇士》(北新书局)、《小说戏曲新考》(世界书局)。在解放前,他还著有《民族文学小史》(世界书局)、《民族词选注》(商务印书馆)、《中国小说论集》(永祥印书馆)、《中国文法讲话》下册(北新书局,上册是陈望道所著,由父亲续成之)、《小说论

丛》(日新出版社),以及《西洋文学近貌》(怀正文化社)。

六、解放后依然笔耕不已

解放后,赵景深依旧任复旦大学中文系教授,兼任上海立人中学校长,并于1952年加入了农工民主党。他满腔热忱投入社会主义教育事业。在课堂教学中,常常结合专业,当堂表演戏剧人物的身段、水袖、眼神、手势、道情说白等,以加深学生对中国戏曲剧情、戏剧角色的理解,致使今已七八十岁听过他课的老学生,一谈起赵老师上课,仍兴奋不已。1954年6月,为纪念清代戏曲家洪昇逝世250周年,赵景深夫妇在复旦大学登辉堂公演长生殿中一出《小宴惊变》,以供师生观摩。精湛的演艺,赢得满堂彩。他更以自己的言行来赞美新中国,曾与学生一起走向街头,站在椅子上发挥自己的专长,用通俗的语言,优美的语调,向市民宣传社会主义新道德、新风尚、新气象。

在全国第一次文代会上,他与1930年代复旦大学中文系毕业的凤子相遇(凤子原名封季壬,复旦剧社早期成员,话剧艺术家。1936年在《雷雨》中饰演四凤而轰动日本),师生见面话旧,异常亲热。他应凤子所请为其题辞留言:我是你昔日的先生,您是我今日的老师。从留言中可见到老人的谦逊和诙谐,当然,后面所言的老师,或应当作政治上的老师来理解为宜。

赵景深对生活的乐观性,言语的诙谐幽默,或许是他的专业学养所造就的。即使在那不堪回首的十年浩劫中,亦未磨灭尽净。“文革”早期,他老人家被判为“牛鬼蛇神”关押在复旦学生宿舍楼上。这时的他,已非“赵元帅”而成了“牛头马面”了,即使发令,亦无救兵来矣,因为“老舍小将”早已投太平湖,全军覆没了啊!据传,某天,看管人员有事离开,用草绳将他捆绑于板床上。恰好外地来人找他写外调材料,经人指点找到关

押他的地方,然遍寻不见其人。便高声问:有人吗?无任何回应,连问数遍后,忽闻“哞”“哞”牛鸣声。外调者颇纳闷,楼上哪来的牛?再从窗隙窥探,见被缚于床的赵景深,便高声对他说:你怎么不说话,却学牛叫。赵老终于开口讲话了:“我是牛鬼蛇神,鬼神我未见过,不知如何发声,蛇无声带,不会讲话,只能作牛鸣了。”这种苦涩的带血泪的诙谐,难道不是一种抗争,一种控诉吗!但在那种时代,更是一种无奈啊!

十年动乱结束后,赵景深在政治上焕发了青春,从此更加笔耕不已,可说是达到了鞠躬尽瘁的地步!直到他于1985年1月7日逝世以前,还出版了《曲论初探》,获得中央文化部的戏曲论著奖(1984年年底)。统计老人家的著作,共计147部,散篇著作504篇,且不包括未发现的佚著佚文。以散文而论,只找到用邹啸、希同等笔名的各篇;发表时用笔名露明女士、Geogensen、卜朦胧、冷眼、博董等的文章,却迄今尚未找到!可见散篇为数应远远超过这里的数字。

《赵景深文存》能够出版,全赖上海古籍出版社社长高克勤先生、副总编奚彤云女士的支持和帮助;尤其感谢复旦大学江巨荣先生的大力编选,付出了辛勤劳动。

目 录

追忆父亲赵景深(代序)	赵易林	1
-------------------	-----	---

第一编 戏曲研究

中国戏曲的起源和发展脉络	3
中国戏曲剧目的丰富性	11
我对于中国古典悲喜剧的看法	14
《王十朋荆钗记》	17
《刘智远白兔记》	31
《王瑞兰拜月亭》	37
《杀狗记》	47
《蔡伯喈琵琶记》	52
《黄孝子寻亲记》	63
《陈光蕊江流和尚》	72
《张资鸳鸯灯》	83
《崔怀宝月夜闻箏》	87
《王祥卧冰》和《十孝记》	92
《太平钱》戏文和传奇	97

《苏秦衣锦还乡》·····	103
《周羽教子寻亲记》·····	110
宣德抄本南戏《金钗记》的发现·····	113
明成化本南戏《白兔记》的新发现·····	116
宋元戏文与《黄钟赚》·····	123
《雍熙乐府》与南戏·····	126
元明南戏的新资料·····	133
《九宫正始》与明初南戏·····	139
《秋夜月》·····	147
过去对南戏研究的成就和缺点——《元明南戏考略》序·····	158
南戏研究的新途径——《南戏新证》序·····	169
采茶歌中的宋元南戏·····	177
有关马致远生平的几个问题·····	180
《西厢记》作者问题辨正·····	192
我对于王实甫《西厢记》的五点看法——蒋星煜《明刊本〈西厢记〉 研究》序·····	196
辩白朴非豪放派·····	201
白朴的《金凤钗》·····	203
吴昌龄的《西游记》杂剧·····	206
论元曲故实·····	211
元剧结构的成因·····	215
元曲札记·····	223
元曲中的增句格·····	231
读《元剧俗语方言例释》·····	234
元曲时代先后考·····	238
元曲的二本·····	251
读《诚斋乐府》随笔·····	253
安徽曲家考略·····	263